

**Allgemeine Anfragen**

<LG Informationscenter für Kunden>

Service Hotline Österreich: **0810 144 131** (zum Ortstarif)

Service Hotline Schweiz: **0848 543 543** (zum Ortstarif)

\* Vergewissern Sie sich, dass diese Rufnummer korrekt ist, bevor Sie anrufen.

**Informations générales**

<Centre d'information clientèle LG>

Autriche: **0810 144 131**

Suisse: **0848 543 543**

\* Avant d'appeler, vérifiez que le numéro est correct.

**Informazioni generiche**

<LG Customer Information Center>

Austria: **0810 144 131**

Svizzera: **0848 543 543**

\* Verificare che il numero sia corretto prima di effettuare la chiamata.

**General Inquiries**

<LG Customer Information Center>

Austria: **0810 144 131**

Switzerland: **0848 543 543**

\* Make sure the number is correct before making a call.



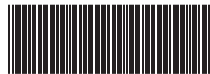
DEUTSCH

FRANÇAIS

ITALIANO

SLOVENŠČINA

ENGLISH



MBM65319701 (1.0)

QUICK START GUIDE

**LG-H735****CE0168**[www.lg.com](http://www.lg.com)



# Willkommen!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von LG entschieden haben. Weitere Informationen und das Benutzerhandbuch finden Sie unter [www.lg.com](http://www.lg.com).

## HINWEIS

- Einige Inhalte und Abbildungen weichen je nach Region, Dienstanbieter, Softwareversion oder OS-Version möglicherweise von Ihrem Gerät ab und unterliegen Änderungen ohne Vorankündigung.
- Verfügbares Zubehör kann je nach Region, Land oder Dienstanbieter unterschiedlich sein.

# Telefonaufbau

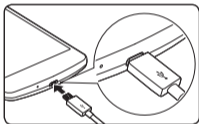


# Einrichtung

## Telefon einschalten

Halten Sie die **Ein-/Aus-/Sperrtaste** einige Sekunden lang gedrückt.

## Telefon aufladen



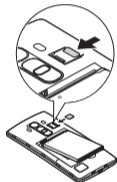
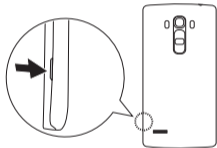
- Der Anschluss für das Ladegerät befindet sich an der Unterseite des Telefons.
- Um die Akkulaufzeit zu optimieren, muss der Akku vor der ersten Verwendung vollständig aufgeladen werden.

## Einrichtung (Fortsetzung)

Bevor Sie das Telefon zum ersten Mal verwenden, müssen Sie die SIM- oder USIM-Karte und den Akku einsetzen.

### Einsetzen von SIM- oder USIM-Karte und Akku

1. Entfernen Sie die rückseitige Abdeckung.
2. Setzen Sie die SIM-Karte wie unten gezeigt in den dafür vorgesehenen SIM-Kartensteckplatz ein.
3. Setzen Sie den Akku ein.
4. Bringen Sie die rückseitige Abdeckung wieder an.



#### HINWEIS

- Nur microSIM-Karten sind mit diesem Gerät kompatibel.
- Es wird für einen ordnungsgemäßen Betrieb empfohlen, nur geeignete SIM-Karten für dieses Telefon zu verwenden. Verwenden Sie ausschließlich originale SIM-Karten vom Netzbetreiber.

# Richtlinien für den sicheren und effizienten Gebrauch

Lesen Sie diese einfachen Richtlinien sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung dieser Richtlinien kann gefährlich oder gesetzeswidrig sein.

Sollte eine Störung auftreten, sorgt ein in Ihrem Gerät integriertes Software-Tool dafür, dass ein Fehlerprotokoll erstellt wird. Dieses Tool erfasst nur Informationen über die aufgetretene Störung wie z. B. Signalstärke, Cell ID Position bei plötzlichem Gesprächsabbruch und geladene Apps. Das Protokoll dient ausschließlich dazu, die Ursache der Störung zu bestimmen. Die Protokolle sind verschlüsselt und können nur von einem autorisierten LG-Reparaturzentrum abgerufen werden, falls Sie Ihr Gerät zur Reparatur geben müssen.

## Sicherheitshinweis über die Einwirkung elektromagnetischer Energie im Radiofrequenzbereich

Informationen zur Einwirkung elektromagnetischer Felder und zur Spezifischen Absorptionsrate (SAR).

Das Mobiltelefon LG-H735 entspricht den geltenden Sicherheitsbestimmungen hinsichtlich der Einwirkung

elektromagnetischer Felder. Diese Bestimmungen basieren auf wissenschaftlichen Richtlinien, die auch Sicherheitsabstände definieren, um eine gesundheitliche Gefährdung von Personen (unabhängig von Alter und allgemeinem Gesundheitszustand) auszuschließen.

- In den Richtlinien hinsichtlich der Einwirkung elektromagnetischer Felder wird eine Maßeinheit verwendet, die als Spezifische Absorptionsrate (SAR) bezeichnet wird. Der SAR-Wert wird mit standardisierten Testmethoden ermittelt, bei denen das Telefon in allen getesteten Frequenzbändern mit der höchsten zulässigen Sendeleistung betrieben wird.
- Auch wenn Unterschiede zwischen den SAR-Werten verschiedener LG-Telefonmodelle bestehen, entsprechen sie in jedem Fall den geltenden Richtlinien hinsichtlich der Einwirkung elektromagnetischer Felder.
- Der von der Internationalen Kommission für den Schutz vor nichtionisierenden Strahlen (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection, ICNIRP) empfohlene SAR-Grenzwert liegt bei 2 W/kg gemittelt über zehn (10) Gramm Gewebe.

- Der höchste für dieses Telefonmodell ermittelte SAR-Wert bei Verwendung am Ohr liegt bei 0,507 W/kg (10 g) bzw. 0,422 W/kg (10 g), wenn das Gerät am Körper getragen wird.
- Dieses Gerät entspricht den Sicherheitsstandards hinsichtlich der Strahlenbelastung bei normaler Verwendung am Ohr oder wenn der Abstand vom Körper mindestens 1,5 cm beträgt. Tragetaschen, Gürtelclips oder Vorrichtungen zum Tragen des mobilen Geräts am Körper dürfen kein Metall enthalten und müssen das Gerät in einem Abstand von mindestens 1,5 cm vom Körper halten. Um Dateien oder Nachrichten übertragen zu können, benötigt dieses Gerät eine gute Netzverbindung. In einigen Fällen wird die Übertragung von Dateien und Nachrichten verzögert, bis die Netzverbindung entsprechend gut ist. Stellen Sie sicher, dass der oben genannte Abstand eingehalten wird, bis die Übertragung abgeschlossen ist.

## Pflege und Wartung des Telefons

### **WARNUNG**

Verwenden Sie immer original LG-Akkus, -Ladegeräte und -Zubehörteile, die für die Verwendung mit genau diesem Mobiltelefon zugelassen sind. Die Verwendung anderer Teile kann zum Erlöschen der Zulassungen oder Garantien für dieses Mobiltelefon führen und kann gefährlich sein.

- Öffnen Sie dieses Mobiltelefon nicht. Sollten Reparaturen erforderlich sein, wenden Sie sich an einen qualifizierten Kundendienstmitarbeiter.
- LG ist berechtigt, bei Reparaturen im Rahmen der Garantie neue oder überholte Ersatzteile oder Platinen zu verwenden, sofern diese über den gleichen Funktionsumfang verfügen wie die zu ersetzenden Teile.
- Benutzen Sie dieses Mobiltelefon nicht in der Nähe elektrischer Geräte (z. B. Fernsehgeräte, Radios, PCs).
- Halten Sie das Telefon von Wärmequellen wie Heizungen oder Herdplatten fern.
- Lassen Sie das Telefon nicht fallen.

## Richtlinien für den sicheren und effizienten Gebrauch (Fortsetzung)

- Setzen Sie das Telefon keinen starken Erschütterungen oder Stößen aus.
- Schalten Sie das Telefon aus, wenn dies aufgrund von jeweils geltenden Bestimmungen erforderlich ist. Verwenden Sie Ihr Telefon beispielsweise nicht in Krankenhäusern, da andernfalls die Funktionalität empfindlicher medizinischer Geräte beeinträchtigt werden kann.
- Fassen Sie das Telefon während des Ladevorgangs nicht mit nassen Händen an. Dadurch kann es zu einem Stromschlag oder einer schweren Beschädigung des Telefons kommen.
- Laden Sie das Telefon nicht in der Nähe von entflammbarem Material auf, da das Telefon heiß werden kann und somit eine Brandgefahr darstellt.
- Reinigen Sie das Gerät außen mit einem trockenen Tuch (verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Verdüner oder Alkohol).
- Legen Sie das Telefon beim Aufladen nicht auf Polstermöbel.
- Das Telefon sollte in einer gut belüfteten Umgebung aufgeladen werden.
- Bewahren Sie das Telefon nicht in sehr verrauchten oder staubigen Umgebungen auf.
- Bewahren Sie das Telefon nicht in der Nähe von Gegenständen mit Magnetstreifen (Kreditkarten, Flugtickets usw.) auf, da andernfalls die auf dem Magnetstreifen gespeicherten Informationen beschädigt werden könnten.
- Berühren Sie das Display nicht mit spitzen oder scharfen Gegenständen; andernfalls kann das Telefon beschädigt werden.
- Setzen Sie das Telefon keiner Feuchtigkeit oder Nässe aus.
- Verwenden Sie Zubehörteile (wie z. B. Kopfhörer) immer mit der erforderlichen Sorgfalt. Berühren Sie die Antenne nicht unnötig.
- Berühren, entfernen oder reparieren Sie nicht zerbrochenes oder gesprungenes Glas. Schäden am Glas-Display aufgrund von Missbrauch fallen nicht unter die Garantiebedingungen.
- Ihr Telefon ist ein elektronisches Gerät, das sich bei normalem Betrieb erhitzt. Besteht anhaltender, direkter Hautkontakt ohne angemessene Belüftung, kann es zu Beschwerden oder leichten Verbrennungen kommen. Gehen Sie daher während und direkt nach dem Betrieb vorsichtig mit Ihrem Telefon um.
- Wenn Ihr Telefon nass wird, müssen Sie es sofort vom Stromnetz trennen, ausschalten und vollständig trocknen lassen. Versuchen Sie nicht, das Trocknen mit einer externen Heizquelle, wie Ofen, Mikrowelle oder Haartrockner, zu beschleunigen.

- In Ihr Telefon eingedrungene Flüssigkeit ändert die Farbe der Produktkennzeichnung im Gerät. Ein Geräteschaden, der aufgrund des Eindringens von Flüssigkeiten entsteht, fällt nicht unter die Garantiebedingungen.

## **Effiziente Verwendung des Telefons**

### **Elektronische Geräte**

Bei Mobiltelefonen kann es zu Interferenzen kommen, die die Leistung beeinträchtigen können.

- Verwenden Sie das Mobiltelefon nicht unerlaubt in der Nähe medizinischer Geräte. Wenn Sie einen Herzschrittmacher tragen, bewahren Sie das Telefon nicht in der Nähe des Herzschrittmachers (z. B. in der Brusttasche) auf.
- Einige Hörhilfen können durch Mobiltelefone beeinträchtigt werden.
- Bei Fernsehgeräten, Radios, PCs usw. können ebenfalls leichte Interferenzen auftreten.
- Verwenden Sie Ihr Telefon nur bei Temperaturen zwischen 0 °C und 40 °C. Die Verwendung bei besonders niedrigen oder hohen Temperaturen kann zu Beschädigungen, Fehlfunktionen oder sogar zu einer Explosion führen.

## **Sicherheit im Straßenverkehr**

Erkundigen Sie sich über die jeweils geltenden Gesetze und Bestimmungen über die Verwendung von Mobiltelefonen in Fahrzeugen.

- Bedienen oder halten Sie während der Fahrt kein Mobiltelefon.
- Richten Sie Ihre ganze Aufmerksamkeit auf den Straßenverkehr.
- Parken Sie ggf. zuerst das Fahrzeug, bevor Sie Anrufe tätigen oder entgegennehmen.
- Elektromagnetische Strahlen können u.U. elektronische Systeme in Ihrem Fahrzeug stören, wie beispielsweise das Autoradio oder Sicherheitssysteme.
- Falls Ihr Fahrzeug mit einem Airbag ausgestattet ist, achten Sie darauf, das Telefon nicht auf bzw. vor dem Airbag abzulegen und die Freisprecheinrichtung nicht in der Nähe des Airbags zu installieren. Andernfalls kann die Funktionsweise des Airbags beeinträchtigt werden, was zu schweren Verletzungen führen kann.
- Wenn Sie Musik hören, während Sie unterwegs sind, stellen Sie sicher, dass die Lautstärke auf ein angemessenes Maß eingestellt ist, sodass Sie Ihre Umgebung wahrnehmen. Dies ist vor allem dann wichtig, wenn Sie sich in der Nähe einer Straße befinden.

# Richtlinien für den sicheren und effizienten Gebrauch (Fortsetzung)

## Vermeiden von Hörschäden



Um einer Schädigung des Gehörs vorzubeugen, sollten Sie nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke hören.

Wenn Sie längere Zeit einem hohen Geräuschpegel ausgesetzt sind, können Hörschäden auftreten. Wir empfehlen deshalb, dass Sie das Telefon beim Ein- und Ausschalten nicht ans Ohr halten. Es empfiehlt sich außerdem, die Lautstärke von Musik und Anrufen auf ein angemessenes Maß einzustellen.

- Reduzieren Sie die Lautstärke bei der Verwendung von Kopfhörern, wenn Sie die Stimmen von Personen in Ihrer Nähe nicht hören können oder wenn die Person neben Ihnen Ihre Musik hören kann.

### HINWEIS

- Übermäßige Lautstärke und übermäßiger Druck der Ohrhörer und Kopfhörer können zu Hörverlust führen.

## Glasteile

Einige Teile Ihres mobilen Geräts bestehen aus Glas. Das Glas kann zerbrechen, wenn Ihr Gerät herunterfällt oder wenn es einen kräftigen Stoß oder Schlag erfährt. Sollte das Glas zerbrechen, berühren Sie es nicht und versuchen Sie nicht, es zu entfernen. Verwenden Sie das Gerät erst wieder, wenn das Glas von einem autorisierten Dienstanbieter ersetzt wurde.

## Sprenggebiete

Benutzen Sie das Telefon nicht in Sprenggebieten. Beachten Sie die Einschränkungen und befolgen Sie alle geltenden Vorschriften und Regeln.

## Explosionsgefährdete Orte

- Verwenden Sie das Telefon nicht an Tankstellen.
- Verwenden Sie das Telefon nicht in der Nähe von Kraftstoffen oder Chemikalien.
- Transportieren und lagern Sie keine brennbaren Flüssigkeiten, Gase oder Explosivstoffe im selben Raum des Fahrzeugs, in dem sich auch das Mobiltelefon oder Mobiltelefonzubehör befindet.

## **In Flugzeugen**

In einem Flugzeug können Telefone zu Interferenzen führen.

- Schalten Sie daher Ihr Mobiltelefon aus, bevor Sie in ein Flugzeug steigen.
- Verwenden Sie es auch nicht während des Aufenthalts auf dem Flughafengelände, sofern dies nicht ausdrücklich vom Personal erlaubt wurde.

## **Kinder**

Bewahren Sie das Mobiltelefon an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf. Es enthält Kleinteile, die verschluckt oder eingeatmet werden könnten.

## **Notrufe**

Notrufe sind möglicherweise nicht in allen Mobilfunknetzen möglich. Verlassen Sie sich daher bei Notrufen nie ausschließlich auf ein Mobiltelefon. Weitere Informationen dazu erhalten Sie von Ihrem Dienstanbieter.

## **Hinweise zum Akku und zur Pflege des Akkus**

- Es ist nicht erforderlich, den Akku vor dem Laden vollständig zu entladen. Anders als bei herkömmlichen Akkus tritt bei diesem Akku kein Memory-Effekt auf, der die Leistung vermindert.
- Verwenden Sie ausschließlich Akkus und Ladegeräte von LG. Ladegeräte von LG sind so ausgelegt, dass die Lebensdauer des Akkus optimiert wird.
- Öffnen Sie nicht den Akku und schließen Sie ihn nicht kurz.
- Achten Sie darauf, dass die Kontakte des Akkus sauber sind.
- Tauschen Sie den Akku aus, wenn die Leistung nicht mehr zufriedenstellend ist. Ein Akku kann mehrere hundert Mal aufgeladen werden, bevor er ausgetauscht werden muss.
- Wenn Sie den Akku längere Zeit nicht verwendet haben, laden Sie ihn erneut auf, um maximale Leistung zu erzielen.
- Setzen Sie das Ladegerät keiner direkten Sonneneinstrahlung oder hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. in einem Badezimmer) aus.
- Bewahren Sie den Akku nicht in sehr heißen oder sehr kalten Räumen auf, da dies die Leistung beeinträchtigen kann.

## Richtlinien für den sicheren und effizienten Gebrauch (Fortsetzung)

- Bei Austausch des Akkus mit einem ungeeigneten Akkutyp kann das Gerät schwer beschädigt werden.
- Entsorgen Sie unbrauchbar gewordene Akkus gemäß den Anweisungen des Herstellers. Nutzen Sie Recycling, wenn dies möglich ist. Geben Sie Akkus nicht einfach in den Hausmüll.
- Wenn Sie den Akku ersetzen müssen, wenden Sie sich an einen autorisierten LG Electronics Service Point oder Händler in Ihrer Nähe.
- Entfernen Sie das Ladegerät immer aus der Steckdose, wenn das Telefon voll aufgeladen ist. So vermeiden Sie, dass das Ladegerät unnötig Strom verbraucht.
- Die tatsächliche Akkulaufzeit ist abhängig von der Netzwerkkonfiguration, den Produkteinstellungen, dem Gebrauch und den Umgebungsbedingungen.
- Stellen Sie sicher, dass keine spitzen Gegenstände wie Tierzähne oder Nägel in Kontakt mit dem Akku kommen. Dies könnte ein Feuer verursachen.

### **Information: Hinweis bezüglich Open-Source-Software**

Den Quellcode unter GPL, LGPL, MPL sowie weitere Open-Source-Lizenzen, die in diesem Produkt enthalten sind, können Sie unter <http://opensource.lge.com> herunterladen. Neben dem Quellcode stehen dort noch alle Lizenzbedingungen, auf die verwiesen wird, Garantiausschlüsse sowie Urheberrechtshinweise zum Download bereit. LG Electronics stellt Ihnen gegen eine Gebühr (für Distribution, Medien, Versand und Verwaltung) auch den Quellcode auf CD-ROM bereit. Wenden Sie sich per E-Mail an LG Electronics: [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com). Dieses Angebot ist drei (3) Jahre ab Kaufdatum des Produkts gültig.

### **SO AKTUALISIEREN SIE IHR GERÄT**

Zugriff auf die neuesten Firmwareversionen sowie neue Softwarefunktionen und -verbesserungen.

- **Wählen Sie auf Ihrem Gerät im Einstellungsmenü die Funktion Software-Update.**
- **Aktualisieren Sie Ihr Gerät über Ihren Computer.**  
Weitere Informationen zur Verwendung dieser Funktion finden Sie unter <http://www.lg.com/common/index.jsp> – Land und Sprache auswählen.

### **KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

**LG Electronics** erklärt hiermit, dass das **LG-H735** den wichtigsten Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie **1999/5/EC** entspricht. Eine Kopie der Konformitätserklärung finden Sie unter **<http://www.lg.com/global/declaration>**

### **Kontakt für Produktkonformität:**

LG Electronics Inc.  
EU Representative, Krijgsman 1,  
1186 DM Amstelveen, The Netherlands

## Richtlinien für den sicheren und effizienten Gebrauch (Fortsetzung)

### Sicherheitshinweise zu Lasern

#### Achtung!

Dieses Produkt beinhaltet ein Lasersystem. Um den korrekten Umgang mit diesem Produkt zu gewährleisten, lesen Sie dieses Benutzerhandbuch aufmerksam durch, und bewahren Sie es zur späteren Verwendung auf. Sollte das Produkt gewartet werden müssen, kontaktieren Sie ein autorisiertes Service-Center.

Wenn für die Steuerung, Einstellungen oder bestimmte Vorgänge andere Prozesse verwendet werden als die in diesem Benutzerhandbuch angegebenen, kann dies zu gesundheitsgefährdender Strahlenbelastung führen.

Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen oder den Laser zu berühren, um sich ihm nicht direkt auszusetzen.

CLASS 1	LASER PRODUCT
KLASSE 1	LASER PRODUKT
LUOKAN 1	LASER LAITE
KLASS 1	LASER APPARAT
CLASSE 1	PRODUIT LASER



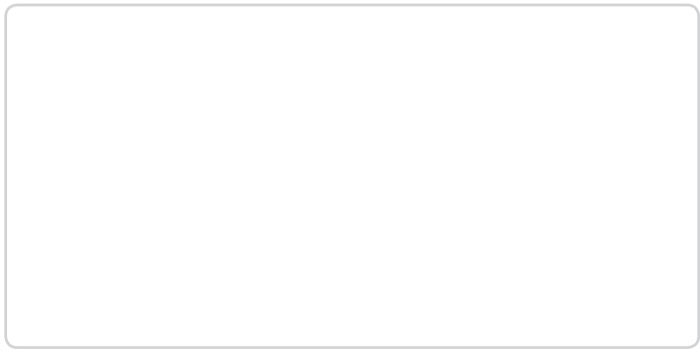
### Entsorgung Ihres Altgeräts

- 1 Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll in staatlichen oder kommunalen Sammelanlagen und entsprechend den geltenden Vorschriften entsorgt werden.
- 2 Durch eine vorschriftsmäßige Entsorgung von Altgeräten können schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt vermieden werden.
- 3 Genauere Informationen zur Entsorgung von Altgeräten erhalten Sie bei den lokalen Behörden, der Entsorgungseinrichtung oder dem Fachhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.



### Entsorgen von alten Akkus

- 1 Dieses Symbol kann mit den chemischen Symbolen für Quecksilber (Hg), Kadmium (Cd) oder Blei (Pb) kombiniert sein, wenn die Akkus mehr als 0,0005 % Quecksilber, 0,002 % Kadmium oder 0,004 % Blei enthalten.
- 2 Akkus müssen immer getrennt vom Hausmüll in staatlichen oder kommunalen Sammelanlagen und entsprechend den geltenden Vorschriften entsorgt werden.
- 3 Durch eine vorschriftsmäßige Entsorgung Ihrer alten Akkus können schädliche Auswirkungen auf Mensch, Tier und Umwelt vermieden werden.
- 4 Ausführliche Informationen zur Entsorgung alter Akkus erhalten Sie bei den lokalen Behörden, der Entsorgungseinrichtung oder dem Fachhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.



# Bienvenue !

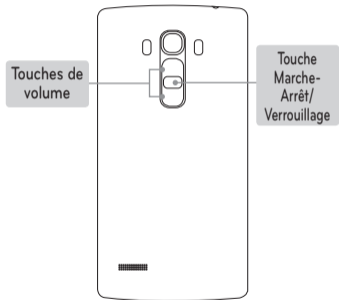
Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil LG.

Pour des informations complémentaires, veuillez visiter le site [www.lg.com](http://www.lg.com) pour afficher le guide de l'utilisateur.

## REMARQUE

- Certains contenus et illustrations peuvent différer de votre appareil en fonction de la région, du fournisseur de service, de la version du logiciel, ou de la version du système d'exploitation, et sont sujets à modification sans préavis.
- Les accessoires disponibles peuvent varier en fonction de votre région, de votre pays ou de votre fournisseur.

## Présentation du téléphone

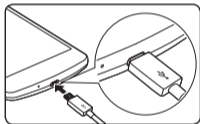


## Configuration

### Mise sous tension du téléphone

Maintenez le **touche Marche-Arrêt/Verrouillage** enfoncé pendant quelques secondes.

### Recharge du téléphone



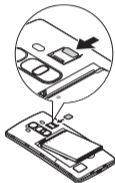
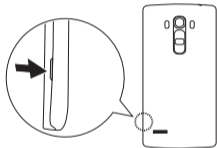
- Le port de recharge se trouve sur la partie inférieure du téléphone.
- Afin d'optimiser la durée de vie de la batterie, assurez-vous que cette dernière est complètement chargée avant de l'utiliser pour la première fois.

## Configuration (suite)

Avant de commencer à utiliser le téléphone, vous devez installer la carte SIM ou USIM et la batterie.

### Installation de la carte SIM ou USIM et de la batterie

1. Retirez la façade arrière.
2. Glissez la carte SIM dans le logement pour carte SIM, comme indiqué sur l'illustration.
3. Insérez la batterie.
4. Remettez en place la façade arrière.



#### REMARQUE

- Seules les cartes microSIM fonctionnent avec l'appareil.
- Pour bénéficier de performances optimales, il est recommandé d'utiliser le téléphone avec le bon type de carte SIM. Utilisez toujours une carte SIM authentique fournie par l'opérateur.

# Recommandations pour une utilisation sûre et efficace

Veillez lire ces recommandations. Leur non-respect peut s'avérer dangereux, voire illégal.

En cas de panne, un outil logiciel intégré à votre appareil crée un historique des pannes. Cet outil recueille uniquement les données spécifiques à la panne, comme l'intensité du signal, la position de l'ID de cellule lors d'une perte d'appel soudaine, et les applications chargées. L'historique n'est utilisé que pour déterminer la raison de la panne. Ces historiques sont chiffrés et, si vous devez retourner l'appareil pour réparation, ne peuvent être consultés que par un centre de réparation agréé LG.

## Exposition aux radiofréquences

Informations sur l'exposition aux ondes radio et sur le débit d'absorption spécifique (SAR, Specific Absorption Rate). Le téléphone portable LG-H735 est conforme aux exigences de sécurité relatives à l'exposition aux ondes radio. Ces exigences sont basées sur des recommandations scientifiques qui comprennent des marges de sécurité destinées à garantir la sécurité de toutes les personnes, quels que soient leur âge et leur condition physique.

- Les recommandations relatives à l'exposition aux ondes radio utilisent une unité de mesure connue sous le nom de débit d'absorption spécifique (DAS). Les tests de mesure du DAS sont effectués à l'aide de méthodes normalisées, en utilisant le niveau de puissance certifié le plus élevé du téléphone, dans toutes les bandes de fréquence utilisées.
- Même si tous les modèles de téléphones LG n'appliquent pas les mêmes niveaux de DAS, ils sont tous conformes aux recommandations appropriées en matière d'exposition aux ondes radio.
- La limite de DAS recommandée par l'ICNIRP (Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants) est de 2 W/kg en moyenne sur 10 grammes de tissu humain.
- La valeur DAS la plus élevée pour ce modèle de téléphone a été mesurée à 0,507 W/kg (10 g) pour une utilisation à l'oreille et à 0,422 W/kg (10 g) quand il est porté au niveau du corps.
- Cet appareil est conforme aux directives en matière d'exposition aux fréquences radioélectriques lorsqu'il est utilisé soit dans sa position normale contre l'oreille, soit à une

distance minimale de 1,5 cm du corps. Lorsqu'un étui, un clip ceinture ou un support est utilisé à des fins de transport, il ne doit pas contenir de parties métalliques et doit garantir une distance minimale de 1,5 cm entre le produit et le corps. Pour pouvoir transmettre des fichiers de données ou des messages, cet appareil requiert une connexion de qualité au réseau. Dans certains cas, la transmission de fichiers de données ou de messages peut être retardée jusqu'à ce qu'une telle connexion soit possible. Veillez à bien suivre les instructions relatives à la distance de séparation pour l'établissement de la transmission.

## Entretien et réparation

### AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement des batteries, chargeurs et accessoires LG authentiques et agréés pour ce modèle de téléphone. L'utilisation de tout autre type de batteries, de chargeurs et d'accessoires peut s'avérer dangereuse et peut annuler tout accord ou garantie applicable au téléphone.

- Ne démontez pas votre téléphone. Si une réparation s'avère nécessaire, confiez-le à un technicien qualifié.
- Les réparations couvertes par cette garantie peuvent inclure, à la discrétion de LG, des pièces ou circuits de remplacement neufs ou reconditionnés, sous réserve que leurs fonctionnalités soient équivalentes à celles des pièces remplacées.
- Tenez votre téléphone éloigné des appareils électriques, tels que téléviseurs, postes radio et ordinateurs personnels.
- Ne placez pas votre téléphone à proximité de sources de chaleur, telles qu'un radiateur ou une cuisinière.
- Ne le faites pas tomber.
- Ne soumettez pas votre téléphone à des vibrations mécaniques ou à des chocs.
- Éteignez votre téléphone dans les zones où des règlements spéciaux l'exigent. Par exemple, n'utilisez pas votre téléphone dans les hôpitaux, car celui-ci pourrait perturber le bon fonctionnement des équipements médicaux sensibles.
- Si vos mains sont mouillées, évitez tout contact avec le téléphone lorsqu'il est en cours de charge. Ceci peut provoquer un choc électrique et endommager votre téléphone.

## Recommandations pour une utilisation sûre et efficace (suite)

- Ne mettez pas un téléphone en charge à proximité de matières inflammables. En effet, il pourrait chauffer et déclencher un incendie.
- Pour nettoyer l'extérieur du combiné, utilisez un chiffon sec. N'utilisez pas de solvant, tel que du benzène, un diluant ou de l'alcool.
- Ne rechargez pas votre téléphone lorsqu'il est posé sur du tissu.
- Rechargez votre téléphone dans une zone bien ventilée.
- N'exposez pas le téléphone à de la fumée ou de la poussière en quantité excessive.
- Ne placez votre téléphone à proximité de cartes de crédit ou de titres de transport, car il pourrait altérer les données des bandes magnétiques.
- Ne touchez pas l'écran avec un objet pointu qui risquerait d'endommager votre téléphone.
- Ne mettez pas votre téléphone en contact avec des liquides ou des éléments humides.
- Utilisez les accessoires tels que les oreillettes avec précaution. Ne manipulez pas l'antenne inutilement.
- Évitez d'utiliser, de toucher ou de tenter de retirer ou de réparer du verre cassé, ébréché ou fissuré. Un endommagement de l'écran en verre causé par une utilisation abusive ou incorrecte n'est pas couvert par la garantie.
- Votre téléphone est un appareil électronique qui produit de la chaleur en fonctionnement normal. Lors d'une utilisation prolongée dans un environnement mal ventilé, le contact direct avec la peau peut provoquer une gêne ou des brûlures bénignes. Manipulez donc votre téléphone avec précaution lors de son fonctionnement ou immédiatement après utilisation.
- Si votre téléphone est mouillé, débranchez-le immédiatement et laissez-le sécher totalement. Ne tentez pas d'accélérer le séchage avec une source de chaleur externe (four classique ou micro-ondes, sèche-cheveux...).
- Le liquide contenu dans votre téléphone mouillé modifie la couleur de l'étiquette produit se trouvant à l'intérieur du téléphone. Un endommagement de l'appareil consécutif à une exposition à des liquides n'est pas couvert par la garantie.

## Fonctionnement optimal du téléphone

### Appareils électroniques

Tous les téléphones portables peuvent être soumis à des interférences pouvant affecter les performances des appareils électroniques.

- N'utilisez pas votre téléphone à proximité d'équipements médicaux sans autorisation. Évitez de placer votre téléphone à proximité de votre stimulateur cardiaque (par exemple, dans votre poche poitrine).
- Les téléphones portables peuvent nuire au bon fonctionnement de certaines prothèses auditives.
- Des interférences mineures peuvent perturber le bon fonctionnement des téléviseurs, radios, ordinateurs, etc.
- Utilisez votre téléphone dans des conditions de températures comprises entre 0 °C et 40 °C dans la mesure du possible. Exposer votre téléphone à des températures extrêmement basses ou hautes peut endommager votre appareil ou provoquer des dysfonctionnements, voire le faire exploser.

## Sécurité au volant

Vérifiez les lois et règlements en vigueur en matière d'utilisation des téléphones portables dans la zone où vous conduisez.

- Ne tenez pas le téléphone dans votre main alors que vous conduisez.
- Concentrez toute votre attention sur la conduite.
- Si les conditions de conduite le permettent, quittez la route et garez-vous avant d'émettre ou de recevoir un appel.
- Les radiofréquences peuvent affecter certains systèmes électroniques de votre véhicule motorisé, tels que le système audio stéréo ou les équipements de sécurité.
- Lorsque votre véhicule est équipé d'un airbag, ne gênez pas son déclenchement avec un équipement sans fil portable ou fixe. Il risquerait de l'empêcher de s'ouvrir ou provoquer de graves blessures en raison de performances inadéquates.
- Lorsque vous écoutez de la musique en extérieur, veuillez vous assurer que le volume n'est pas trop élevé de façon à bien entendre ce qu'il se passe autour de vous. Ceci est particulièrement important lorsque vous vous trouvez à proximité d'une route.

# Recommandations pour une utilisation sûre et efficace (suite)

## Évitez toute nuisance auditive



Afin d'éviter des dommages auditifs éventuels, ne pas écouter à un niveau sonore élevé pendant une longue durée.

Afin de protéger vos capacités auditives, n'exposez pas votre ouïe à de hauts volumes sonores pendant de longues périodes. Nous vous recommandons de ne pas tenir l'appareil près de votre oreille lorsque le mode mains libres est activé. Pendant les communications ou lorsque vous écoutez de la musique, réglez le volume à un niveau raisonnable.

- Lorsque vous utilisez le kit main libre, baissez le volume si vous ne pouvez pas entendre les gens parler autour de vous ou si la personne à côté de vous peut entendre ce que vous écoutez.

### REMARQUE

- Un volume sonore trop élevé provenant des vos écouteurs (oreillettes, casques) pourrait entraîner d'éventuels dommages auditifs.

## Parties en verre

Certaines parties de votre téléphone portable sont en verre. Ce verre pourrait se briser en cas de chute sur une surface dure ou d'impact considérable. Le cas échéant, évitez de toucher ou de retirer le verre brisé. N'utilisez plus votre téléphone portable jusqu'à ce que ce verre soit remplacé par un fournisseur de service agréé.

## Zone de déminage

N'utilisez pas votre téléphone lorsque des opérations de dynamitage sont en cours. Respectez les restrictions, les règlements et les lois en vigueur.

## Zones à atmosphère explosive

- N'utilisez pas votre téléphone dans une station-service.
- N'utilisez pas votre téléphone à proximité de carburant ou de produits chimiques.
- Ne transportez pas et ne stockez pas de produits dangereux, de liquides ou de gaz inflammables dans le même compartiment de votre voiture que votre téléphone portable et ses accessoires.

## En avion

Les appareils sans fil peuvent générer des interférences dans les avions.

- Éteignez votre téléphone avant d'embarquer dans un avion.
- Ne l'utilisez pas au sol sans autorisation de l'équipage.

## Enfants

Conservez votre téléphone dans un endroit sûr, hors de la portée des jeunes enfants. Votre téléphone comprend des petites pièces qui peuvent présenter un risque de suffocation.

## Appels d'urgence

Il est possible que les numéros d'urgence ne soient pas disponibles sur tous les réseaux de téléphonie mobile. Vous ne devez donc pas dépendre uniquement de votre téléphone portable pour émettre un appel d'urgence. Renseignez-vous auprès de votre opérateur.

## Informations sur la batterie et précautions d'usage

- Il n'est pas nécessaire de décharger complètement la batterie

avant de la recharger. Contrairement aux autres batteries, elle n'a pas d'effet mémoire pouvant compromettre ses performances.

- Utilisez uniquement les batteries et chargeurs LG. Les chargeurs LG sont conçus pour optimiser la durée de vie de votre batterie.
- Ne démontez pas et ne court-circuitez pas la batterie.
- Les contacts métalliques de la batterie doivent toujours rester propres.
- Procédez au remplacement de la batterie lorsque celle-ci n'offre plus des performances acceptables. La batterie peut être rechargée des centaines de fois avant qu'un remplacement ne soit nécessaire.
- Rechargez la batterie en cas de non-utilisation prolongée afin d'optimiser sa durée d'utilisation.
- N'exposez pas le chargeur de la batterie au rayonnement direct du soleil. Ne l'utilisez pas non plus dans des lieux très humides, tels qu'une salle de bains.
- N'exposez pas la batterie à des températures élevées ou basses, ceci pourrait affecter ses performances.

## Recommandations pour une utilisation sûre et efficace (suite)

- Le remplacement de la batterie par un modèle inadapté risque d'entraîner une explosion de cette dernière.
- Respectez les instructions du fabricant relatives à la mise au rebut des batteries usagées. Veuillez recycler autant que faire se peut. Ne vous en débarrassez pas avec les déchets ménagers.
- Si la batterie est hors d'usage, veuillez la rapporter au service après-vente ou au revendeur LG Electronics agréé le plus proche.
- Débranchez systématiquement le chargeur de la prise murale lorsque le chargement de la batterie est terminé pour éviter qu'il ne consomme inutilement de l'énergie.
- La durée de vie réelle de la batterie dépend de la configuration du réseau, des paramètres du produit, de l'utilisation, de la batterie et des conditions extérieures.
- Tenez la batterie hors de portée des animaux et de leurs crocs ou griffes, ainsi que des objets pointus en général. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un incendie.

### Informations sur les logiciels libres

Pour obtenir le code source sous la licence publique générale, la licence publique générale limitée, la licence publique Mozilla ou les autres licences libres de ce produit, rendez-vous sur <http://opensource.lge.com>.

En plus du code source, tous les termes de la licence, ainsi que les exclusions de responsabilité et les droits d'auteur, sont disponibles au téléchargement.

LG Electronics propose de vous fournir le code open source sur CD-ROM en échange des coûts couvrant cet envoi, notamment le coût du support, des frais de port et de prise en charge, une fois la demande reçue par LG Electronics à l'adresse suivante : [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com). La validité de cette offre est de trois (3) ans à partir de la date d'achat du produit.

### COMMENT METTRE À JOUR VOTRE APPAREIL

Accès aux dernières versions du micrologiciel et aux nouvelles fonctions et améliorations du logiciel.

- **Sélectionnez la mise à jour logicielle dans le menu Paramètres de votre appareil.**
- **Mettez votre appareil à jour en le connectant à votre PC.** Pour plus d'informations sur l'utilisation de cette fonction, consultez le site <http://www.lg.com/common/index.jsp> et sélectionnez votre pays et votre langue.

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, **LG Electronics** déclare que le produit **LG-H735** est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive **1999/5/EC**. Consultez la Déclaration de conformité sur <http://www.lg.com/global/declaration>

### Contactez notre service pour connaître les normes auxquelles ce produit est conforme:

LG Electronics Inc.  
EU Representative, Krijgsman 1,  
1186 DM Amstelveen, The Netherlands

## Recommandations pour une utilisation sûre et efficace (suite)

### Avertissement relatif au laser

#### Attention !

Ce produit utilise un système Laser. Pour garantir une utilisation conforme du produit, veuillez lire attentivement le manuel utilisateur et conservez-le afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. Si l'unité nécessite un entretien, contactez un centre de réparation agréé. L'utilisation de commandes, de réglages ou de procédures autres que ceux spécifiés dans ce document peut provoquer une exposition à des rayons dangereux.

Pour éviter toute exposition directe aux rayons laser, n'essayez pas d'ouvrir le couvercle ou d'entrer directement en contact avec le laser.

CLASS 1	LASER PRODUCT
KLASSE 1	LASER PRODUKT
LUOKAN 1	LASER LAITE
KLASS 1	LASER APPARAT
CLASSE 1	PRODUIT LASER



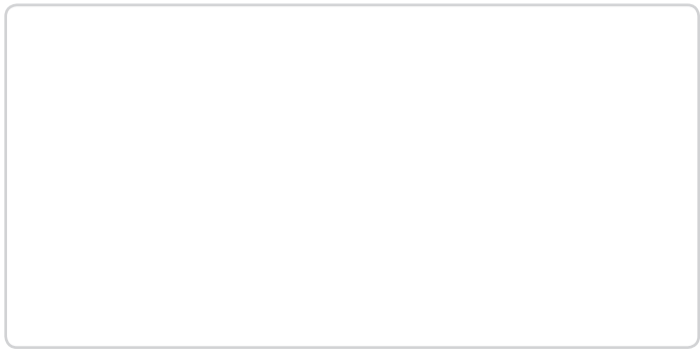
### Recyclage de votre ancien téléphone

- 1 Les éléments électriques et électroniques doivent être jetés séparément, dans les vide-ordures prévus à cet effet par votre municipalité ou être rapportés dans un magasin de téléphonie mobile.
- 2 Le recyclage de votre téléphone dans une poubelle appropriée ou dans un magasin de téléphonie mobile aidera à réduire les risques pour l'environnement et votre santé.
- 3 Pour plus d'informations concernant l'élimination de votre ancien appareil, veuillez contacter votre mairie, le service des ordures ménagères ou encore le magasin où vous avez acheté ce produit.



### Recyclage des batteries/accumulateurs usagés

- 1 Ce symbole peut être associé aux symboles chimiques du mercure (Hg), du cadmium (Cd) ou du plomb (Pb) si la batterie contient plus de 0,0005 % de mercure, 0,002 % de cadmium ou 0,004 % de plomb.
- 2 Les batteries/accumulateurs doivent être jetés séparément, dans les déchetteries prévues à cet effet par votre municipalité ou être rapportés dans un magasin de téléphonie mobile.
- 3 La mise au rebut de vos batteries/accumulateurs dans une poubelle appropriée ou dans un magasin de téléphonie mobile aidera à réduire les risques pour l'environnement et votre santé.
- 4 Pour plus d'informations concernant le recyclage de vos batteries/accumulateurs, veuillez contacter votre mairie, le service des ordures ménagères ou encore le magasin où vous avez acheté ce produit.



# Benvenuto!

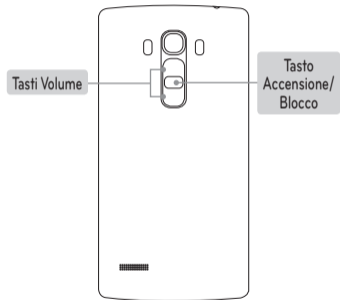
Grazie per aver acquistato un dispositivo LG.

Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web [www.lg.com](http://www.lg.com) per visualizzare la guida utente.

## NOTA

- Alcuni contenuti e illustrazioni possono differire dal dispositivo a seconda della regione, del provider di servizi, della versione del software o del sistema operativo e sono soggetti a modifica senza preavviso.
- Gli accessori disponibili possono variare a seconda della regione, del Paese o del provider di servizi.

## Layout del telefono

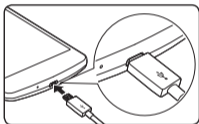


## Impostazione

### Accensione del telefono

Tenere premuto il **Tasto Accensione/Blocco** per alcuni secondi.

### Ricarica del telefono



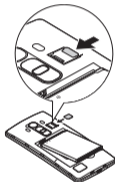
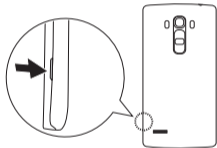
- La porta per la ricarica si trova nella parte inferiore del telefono.
- Per ottimizzare la durata della batteria, verificare che sia completamente carica prima di usarla per la prima volta.

## Impostazione (continua)

Prima di iniziare a utilizzare il telefono, è necessario inserire la scheda SIM o USIM e la batteria.

### Installazione della scheda SIM o USIM e della batteria

1. Rimuovere la copertura posteriore.
2. Far scorrere la scheda SIM nel relativo alloggiamento, come indicato nell'immagine.
3. Inserire la batteria.
4. Reinserire la copertura posteriore.



#### NOTA

- Questo dispositivo supporta solo schede microSIM.
- Per prestazioni ottimali, si consiglia di usare il telefono con il tipo di scheda SIM corretto. Usare sempre una scheda SIM originale fornita dall'operatore.

## Indicazioni per un uso sicuro ed efficiente

Leggere le semplici indicazioni riportate di seguito. Il mancato rispetto di tali indicazioni può rivelarsi pericoloso o illegale. Nel caso si verificano errori, il software integrato nel dispositivo crea un registro degli errori. Questo strumento raccoglie solo i dati specifici dell'errore come l'intensità del segnale, la "cell ID position" quando la chiamata viene interrotta e le applicazioni caricate. Il registro viene utilizzato solo per determinare la causa dell'errore. Questi registri sono crittografati e possono essere aperti solo nei centri di riparazione LG autorizzati, nel caso sia necessario restituire il dispositivo per la riparazione.

### **Esposizione all'energia elettromagnetica a radiofrequenze (RF)**

Informazioni sull'esposizione alle onde radio e sulla SAR (Specific Absorption Rate)

Il modello di telefono cellulare LG-H735 è stato progettato in conformità ai requisiti di sicurezza vigenti per l'esposizione alle onde radio. Tali requisiti si basano su precise indicazioni scientifiche che definiscono, tra l'altro, i margini di

sicurezza necessari per salvaguardare tutte le persone, indipendentemente dall'età e dalle condizioni di salute.

- Le indicazioni sull'esposizione alle onde radio fanno riferimento a un'unità di misura detta SAR, acronimo per Specific Absorption Rate. Le prove relative ai valori SAR sono state condotte mediante un metodo standardizzato di trasmissione telefonica al massimo livello di alimentazione certificato, con qualsiasi banda di frequenza.
- Anche se si possono riscontrare differenze tra i livelli SAR nei vari modelli di telefoni cellulari LG, questi sono comunque stati progettati con un'attenzione particolare alle normative vigenti sull'esposizione alle onde radio.
- La commissione internazionale ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection) raccomanda un limite SAR pari a 2 W/kg in media per dieci grammi di tessuto.

- Il valore SAR più elevato registrato per questo modello di telefono cellulare per l'uso vicino all'orecchio è stato pari a 0,507 W/kg (10 g) e pari a 0,422 W/kg (10 g) a contatto con il corpo.
- Questo dispositivo è conforme alle direttive sull'esposizione alle radiofrequenze quando utilizzato nella normale posizione d'uso vicino all'orecchio o posizionato a una distanza di almeno 1,5 cm dal corpo. Se una custodia, una clip per cintura o un altro sostegno vengono posizionati a stretto contatto con il corpo, tali accessori non devono contenere metallo ed è importante mantenere il dispositivo a una distanza di almeno 1,5 cm dal corpo. Il dispositivo richiede una connessione ottimale alla rete per poter trasmettere file di dati o messaggi. In alcuni casi, la trasmissione di file di dati o messaggi potrebbe essere ritardata fino a che tale connessione diventi disponibile. Le istruzioni relative alla separazione del dispositivo dal corpo devono essere rispettate fino alla fine della trasmissione.

## Manutenzione e cura del prodotto

### ATTENZIONE

Usare sempre batterie, caricabatteria e accessori originali LG con questo modello di telefono. L'utilizzo di prodotti di terzi può risultare pericoloso ma può anche rendere nulla la garanzia applicata al telefono.

- Non smontare l'apparecchio. Se è necessaria una riparazione, rivolgersi presso un centro assistenza autorizzato LG.
- La garanzia copre, a discrezione di LG, la sostituzione di parti o schede nuove o riconvertite, funzionalmente equivalenti.
- Tenere lontano da apparecchiature elettriche quali TV, radio e PC.
- Tenere lontano da fonti di calore quali termosifoni o fornelli.
- Non far cadere l'apparecchio.
- Non sottoporre l'apparecchio a scosse, urti o vibrazioni.

## Indicazioni per un uso sicuro ed efficiente (continua)

- Spegnere il telefono nelle aree in cui è specificamente richiesto. Ad esempio, non utilizzare l'apparecchio all'interno di ospedali in quanto potrebbe interferire con il funzionamento di apparecchiature mediche sensibili.
- Non afferrare il telefono con le mani bagnate mentre è in carica. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o danneggiare seriamente l'apparecchio.
- Non ricaricare il telefono vicino a materiali infiammabili che potrebbero provocare incendi a causa del calore sviluppato dal dispositivo.
- Usare un panno asciutto per la pulizia esterna del cellulare (non usare solventi come benzene, acquaragia o alcol).
- Non caricare il telefono quando si trova su superfici morbide.
- Il telefono dovrebbe essere caricato in un'area ben ventilata.
- Non esporre l'apparecchio a fumo o polvere.
- Tenere lontano da carte di credito o supporti magnetici per evitarne la smagnetizzazione.
- Non toccare il display con oggetti appuntiti per evitare di danneggiare il cellulare.
- Non versare liquidi sul cellulare.
- Usare gli accessori con attenzione e delicatezza. Non toccare l'antenna se non strettamente necessario.
- In caso di vetro rotto o scheggiato, non utilizzare il dispositivo, non toccare il vetro, né tentare di rimuoverlo o ripararlo. I danni al display in vetro dovuti ad abuso o utilizzo non corretto non sono coperti dalla garanzia.
- Il telefono è un dispositivo elettronico che genera calore durante il normale funzionamento. Il contatto diretto e prolungato con la pelle e l'assenza di un'adeguata ventilazione possono provocare disagi e piccole bruciate. Pertanto, è necessario maneggiare con cura il telefono durante o subito dopo l'utilizzo.
- Se il telefono si bagna, scollegarlo immediatamente e farlo asciugare completamente. Non tentare di accelerare il processo di asciugatura con una fonte di calore esterna, ad esempio un forno, un forno a microonde o un asciugacapelli.
- Il liquido presente nel telefono potrebbe modificare il colore dell'etichetta del prodotto presente all'interno del telefono.

I danni al dispositivo derivanti dall'esposizione ai liquidi non sono coperti da garanzia.

## **Funzionamento ottimale del telefono cellulare**

### **Dispositivi elettronici**

Tutti i telefoni cellulari possono subire interferenze che influiscono sulle prestazioni.

- Non utilizzare il telefono in prossimità di apparecchiature mediche senza autorizzazione. Evitare di posizionare il telefono in corrispondenza di pacemaker, ad esempio nel taschino della giacca o della camicia.
- Il telefono potrebbe interferire con alcuni tipi di protesi acustiche.
- Il telefono potrebbe interferire con apparecchi televisivi, radio, computer, ecc.
- Utilizzare il telefono a una temperatura compresa tra 0 °C e 40 °C, se possibile. L'esposizione del telefono a temperature estremamente alte o basse può causare danni,

malfunzionamenti o perfino esplosioni.

## **Sicurezza in automobile**

Verificare le leggi e le normative che riguardano l'utilizzo dei cellulari quando si circola sulla rete stradale.

- Non utilizzare il telefono durante la guida.
- Prestare la massima attenzione alla guida.
- Se le condizioni di guida lo richiedono, accostare e parcheggiare prima di telefonare o rispondere a una chiamata.
- L'energia RF può influire sul sistema elettronico del veicolo, ad esempio sullo stereo o sulle apparecchiature di sicurezza.
- Se il veicolo è dotato di airbag, non collocarvi accanto oggetti come apparecchi wireless portatili o installati per evitare lesioni gravi causate dall'errato funzionamento dell'air bag.
- Durante l'ascolto della musica tramite il cellulare, assicurarsi che il volume sia ragionevolmente basso da consentire il rilevamento dei rumori circostanti. Ciò è particolarmente importante in prossimità di strade.

# Indicazioni per un uso sicuro ed efficiente (continua)

## Come evitare danni all'udito



Per evitare eventuali danni all'udito, non ascoltare audio ad alto volume per lunghi periodi.

L'udito potrebbe danneggiarsi se viene esposto a volumi eccessivi e prolungati nel tempo. Si consiglia pertanto di non accendere o spegnere il telefono indossando gli auricolari e di tenere il volume di ascolto delle conversazioni e della musica a un livello ragionevole.

- Quando si utilizzano gli auricolari, abbassare il volume se non si riesce a sentire le persone nelle vicinanze o se il volume è tale da essere udito dalla persona accanto.

### NOTA

- l'utilizzo di auricolari e cuffie a volume troppo elevato può causare la perdita dell'udito.

## Parti in vetro

Alcune parti del dispositivo mobile sono in vetro. Se il

dispositivo viene lasciato cadere su una superficie rigida o viene sottoposto a un forte impatto, il vetro potrebbe rompersi. Se ciò accade, non toccare o tentare di rimuovere il vetro. Non utilizzare il dispositivo mobile finché il vetro non viene sostituito da un provider di servizi autorizzato.

## Aree a rischio di esplosione

Non utilizzare il telefono cellulare in aree dove siano in atto operazioni di detonazione. Rispettare le restrizioni e osservare tutte le norme o i regolamenti al riguardo.

## Atmosfere potenzialmente esplosive

- Non utilizzare il telefono cellulare in prossimità di stazioni di servizio.
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di combustibili o prodotti chimici.
- Non trasportare né conservare sostanze esplosive, liquidi o gas infiammabili all'interno dell'autovettura in cui si trovano dispositivi cellulari o i relativi accessori.

## A bordo di aeromobili

L'uso di dispositivi portatili può causare delle interferenze al velivolo.

- Spegnerne il cellulare prima di imbarcarsi su qualsiasi aeromobile.
- Utilizzarlo a terra (prima o dopo il decollo) solo con il permesso dell'equipaggio.

## Bambini

Conservare il cellulare in un posto sicuro, fuori dalla portata dei bambini. L'apparecchio è composto da parti smontabili di piccole dimensioni che, se ingerite, possono provocare soffocamento.

## Chiamate di emergenza

Le chiamate di emergenza potrebbero non essere disponibili su tutte le reti cellulari. Pertanto, si consiglia di non affidarsi solo al telefono cellulare per eventuali chiamate di emergenza. Contattare il fornitore di servizi locale per conoscere la

disponibilità dei servizi di emergenza nel proprio paese.

## Manutenzione e informazioni sulle batterie

- Non è necessario scaricare completamente la batteria prima di ricaricarla. A differenza di altri sistemi a batteria, questo cellulare non presenta un effetto memoria in grado di compromettere le prestazioni della batteria.
- Utilizzare solo batterie e caricabatterie LG, in quanto sono progettati per consentire una maggiore durata della batteria.
- Non smontare né cortocircuitare la batteria.
- Tenere puliti i contatti metallici della batteria.
- Sostituire la batteria quando le prestazioni non sono più accettabili. La batteria può essere ricaricata centinaia di volte prima che sia necessario sostituirla.
- Se la batteria è rimasta inutilizzata per un lungo periodo, ricaricarla per ottimizzarne le prestazioni.
- Non esporre il caricabatterie alla luce solare diretta e non utilizzarlo in ambienti particolarmente umidi, ad esempio nel bagno.

## Indicazioni per un uso sicuro ed efficiente (continua)

- Evitare di lasciare la batteria in luoghi con temperature eccessivamente basse o elevate per non comprometterne le prestazioni.
- L'uso di un tipo di batteria errato può comportare il rischio di esplosioni.
- Attenersi alle istruzioni del produttore per lo smaltimento delle batterie usate. Riciclare se possibile. Non smaltire tra i rifiuti domestici.
- Se è necessario sostituire la batteria, recarsi con il prodotto al centro di assistenza o al punto vendita autorizzato LG Electronics di zona.
- Quando il telefono è carico, scollegare sempre il caricabatterie dalla presa di corrente per evitare consumi energetici non necessari.
- La durata della batteria effettiva varia a seconda di configurazione di rete, impostazioni del prodotto, uso, batteria e condizioni ambientali.
- Assicurarsi che la batteria non venga a contatto con oggetti affilati come ad esempio, forbici, denti o unghie di animali.

Ciò potrebbe causare incendi.

### Informazioni avviso software Open Source

Per ottenere il codice sorgente contenuto in questo prodotto secondo quanto consentito dalle licenze GPL, LGPL, MPL e altre licenze Open Source, visitare <http://opensource.lge.com>.

In aggiunta al codice sorgente, sono disponibili per il download tutti i termini di licenza, le esclusioni di responsabilità e le relative note di copyright. LG Electronics fornisce anche il codice Open Source su CD-ROM a fronte del pagamento di una cifra a copertura dei costi che tale distribuzione comporta (come il costo del supporto, di spedizione e gestione) in seguito a richiesta inviata via e-mail a: [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com). Questa offerta è valida per tre (3) anni a partire dalla data di acquisto del prodotto.

### COME AGGIORNARE IL DISPOSITIVO

Accesso alle ultime versioni firmware, le nuove funzioni software e miglioramenti.

- **Selezionare l'aggiornamento software dal menu delle impostazioni sul dispositivo.**
- **Aggiornare il dispositivo collegandolo al PC.** Per ulteriori informazioni sull'uso di questa funzione, visitare il sito Web <http://www.lg.com/common/index.jsp>, quindi selezionare paese e lingua.

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con il presente documento, **LG Electronics** dichiara che il prodotto **LG-H735** è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni della Direttiva **1999/5/EC**. Una copia della Dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo <http://www.lg.com/global/declaration>

### Contattare l'ufficio relativo alla conformità del prodotto:

LG Electronics Inc.  
EU Representative, Krijgsman 1,  
1186 DM Amstelveen, The Netherlands

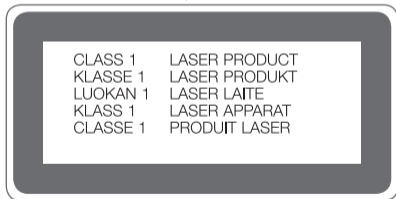
## Indicazioni per un uso sicuro ed efficiente (continua)

### Dichiarazione sulla sicurezza del laser

#### Attenzione!

Questo prodotto utilizza un sistema laser. Per garantirne un utilizzo corretto, leggere attentamente il presente manuale dell'utente e conservarlo come riferimento per il futuro. Se l'unità richiede manutenzione, contattare un centro di assistenza autorizzato. L'utilizzo di controlli e regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate può provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.

Per evitare l'esposizione diretta al fascio laser, non tentare di aprire l'involucro o entrare in contatto diretto con il laser.





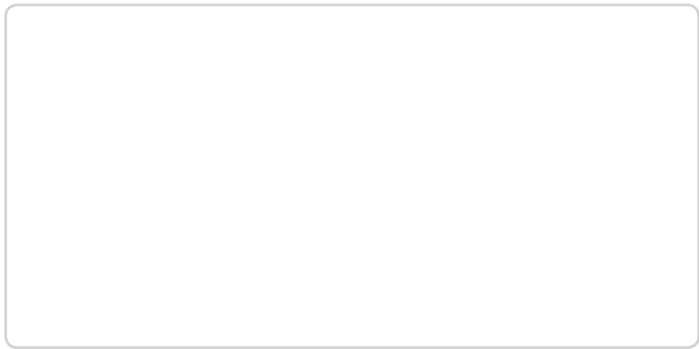
### Smaltimento delle apparecchiature obsolete

- 1 Tutti i prodotti elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici installati da enti pubblici o dalle autorità locali.
- 2 Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.
- 3 Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare il municipio, il servizio di smaltimento rifiuti o il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto.



### Smaltimento delle batterie/accumulatori

- 1 Questo simbolo potrebbe essere associato ai simboli chimici del mercurio (Hg), cadmio (Cd) o piombo (Pb) se la batteria contiene più di 0,0005% di mercurio, 0,002% di cadmio o 0,004% di piombo.
- 2 Tutte le batterie e gli accumulatori devono essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
- 3 Il corretto smaltimento di batterie e accumulatori obsoleti contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sull'ambiente, sulla salute degli individui e su tutte le altre specie viventi.
- 4 Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento di batterie e accumulatori obsoleti, contattare l'ufficio del comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.



# Dobrodošli!

Zahvaljujemo se vam za nakup LG-jeve naprave.

Za več informacij si oglejte uporabniški priročnik na [www.lg.com](http://www.lg.com) ali [www.vamatrade.com](http://www.vamatrade.com) (izberite meni TELEFONI in NAVODILA).

## OPOMBA

- Nekatera vsebina in slike se lahko razlikujejo od vaše naprave, odvisno od regije, ponudnika storitev, različice programske opreme in različice operacijskega sistema, in se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.
- Dodatna oprema se lahko razlikuje glede na regijo, državo ali operaterja.

## Postavitev telefona

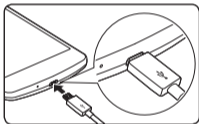


## Nastavitev

### Vklop telefona

Za nekaj sekund pridržite **Tipka za vklop/izklop/zaklepanje**.

### Polnjenje telefona



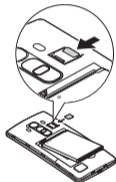
- Vrata za polnjenje so na dnu telefona.
- Da boste lahko baterijo uporabljali čim dlje, se pred prvo uporabo prepričajte, da je povsem napolnjena.

## Nastavitev (nadaljevanje)

Preden lahko začnete uporabljati telefon, morate vstaviti kartico SIM ali USIM in baterijo.

### Vstavljanje kartice SIM ali USIM in baterije

1. Odstranite pokrov na hrbtni strani.
2. Kartico SIM potisnite v režo za kartico SIM, kot je prikazano na sliki.
3. Vstavite baterijo.
4. Namestite hrbtni pokrov telefona.



#### OPOMBA

- Naprava podpira samo kartice microSIM.
- Priporočamo, da za pravilno delovanje telefona uporabljate ustrezno vrsto kartice SIM. Obvezno uporabljajte originalno kartico SIM, ki jo je zagotovil ponudnik.

# Smernice za varno in učinkovito uporabo

Preberite te enostavne smernice. Neupoštevanje teh smernic je lahko nevarno ali nezakonito.

Če pride do napake, je v napravo vgrajeno orodje programske opreme, ki bo ustvarilo dnevnik napak. To orodje zbira le podatke, ki je specifično napaki, na primer moč signala, položaj ID-ja celice pri nenadni prekinitvi klica in naložene aplikacije. Dnevnik se uporablja le kot pomoč pri ugotavljanje vzroka napake. Ti dnevniki so šifrirani, do njih pa lahko dostopajo le pooblaščen LG-jevi servisi, če boste morali napravo vrniti v popravilo.

## Izpostavljenost radiofrekvenčni energiji

Informacije o izpostavljenosti radijskim valovom in stopnji sevanja (SAR).

Ta model mobilnega telefona LG-H735 je skladen z veljavnimi varnostnimi zahtevami glede izpostavljenosti radijskim valovom. Zahteve temeljijo na znanstvenih smernicah, ki vključujejo varnostne meje za zagotovitev varnosti za vse ljudi, ne glede na starost in zdravstveno

stanje.

- Pri smernicah za izpostavljenost radijskim valovom je v uporabi merska enota, znana kot SAR (Specific Absorption Rate). Preizkusi za SAR se izvajajo po standardiziranih metodah, tako da telefon oddaja pri najvišji potrjeni ravni moči v vseh uporabljenih frekvenčnih pasovih.
- Čeprav imajo lahko različni modeli telefonov LG različne stopnje sevanja SAR, so vsi v skladu z ustreznimi smernicami glede izpostavljenosti radijskim valovom.
- Mejna vrednost SAR, ki jo priporoča Mednarodna komisija za varstvo pred neioniziranimi sevanji (ICNIRP), je 2 W/kg, porazdeljena po 10 g tkiva.
- Najvišja vrednost SAR za ta model telefona, ki so ga preizkušali za uporabo pri ušesu, je 0,507 W/kg (10 g), in za nošenje na telesu 0,422 W/kg (10 g).

- Ta naprava izpolnjuje smernice glede izpostavljenosti radijski frekvenci pri uporabi v običajnem delovnem položaju pri ušesu ali pri uporabi z oddaljenostjo najmanj 1,5 cm od telesa. Če za nošenje na telesu uporabljate torbico, pasno zaponko ali držalo, ne sme vsebovati kovine in mora izdelek ohranjati najmanj 1,5 cm od telesa. Ta naprava za prenos podatkovnih datotek ali sporočil potrebuje kakovostno povezavo z omrežjem. V nekaterih primerih lahko pride do zakasnitve prenosa podatkovnih datotek ali sporočil, dokler ni na voljo taka povezava. Upoštevajte zgornja navodila o oddaljenosti, dokler prenos ni končan.

## Skrb za izdelek in vzdrževanje

### OPOZORILO

Uporabljajte samo originalne LG-jeve baterije, polnilnike in dodatno opremo, ki so odobreni za uporabo s tem modelom telefona. Uporaba katerekoli druge vrste opreme lahko privede do razveljavitve odobritev ali garancij, ki veljajo za telefon, in je lahko nevarna.

- Naprave ne razstavljajte. Ko je potrebno, naj za popravilo poskrbi usposobljen serviser.
- Garancijska popravila lahko po presoji podjetja LG vključujejo nadomestne dele in plošče, ki so nove ali obnovljene, katerih funkcionalnost je enaka delom, ki bodo zamenjani.
- Enote ne približujte električnim napravam, kot so televizorji, radijski sprejemniki ali osebni računalniki.

## Smernice za varno in učinkovito uporabo (nadaljevanje)

- Enote ne smete približevati toplotnim virom, kot so radiatorji ali kuhalniki.
- Pazite, da ne pade po tleh.
- Enote ne izpostavljajte mehanskim tresljajem ali udarcem.
- Telefon izklopite povsod, kjer to zahtevajo posebni predpisi. Na primer, telefona ne uporabljajte v bolnišnicah, ker lahko vpliva na delovanje občutljive medicinske opreme.
- Med polnjenjem telefona ne držite z mokrimi rokami. Lahko pride do električnega udara in hudih poškodb telefona.
- Telefona ne polnite v bližini vnetljivega materiala, ker se lahko segreje in pride do nevarnosti požara.
- Zunanost enote očistite s čisto krpo (ne uporabljajte topil, kot so benzen, razredčilo in alkohol).
- Telefona ne polnite na mehki opremi.
- Telefon je treba polniti v dobro prezračenem prostoru.
- Enote ne izpostavljajte prekomernemu dimu ali prahu.
- Telefona ne hranite v bližini plačilnih kartic ali vozovnic; lahko se poškodujejo informacije na magnetnem zapisu.
- Zaslona se ne dotikajte z ostrimi predmeti, saj lahko poškodujete telefon.
- Telefona ne izpostavljajte tekočini ali vlagi.
- Dodatno opremo, kot so slušalke, uporabljajte previdno. Antene se ne dotikajte po nepotrebem.
- Če je steklo razbito, oškrbljeno ali počeno, telefona ne uporabljajte, se ga ne dotikajte in ne poskušajte odstraniti stekla ali popraviti zaslona. Garancija ne krije poškodb steklenega zaslona zaradi zlorabe ali napačne uporabe.
- Vaš telefon je elektronska naprava, ki med običajnim delovanjem proizvaja toploto. Izjemno dolg neposreden stik s kožo brez primerne prezračevanja lahko povzroči neugodje ali blažje opekline. Zato s telefonom

med uporabo oziroma takoj po njej ravnajte previdno.

- Če se telefon zmoči, ga takoj izklopite in popolnoma posušite. Sušenja ne poskušajte pospešiti z zunanjim toplotnim virom, kot je pečica, mikrovalovna pečica ali sušilnik za lase.
- Tekočina v mokrem telefonu spremeni barvo oznake izdelka znotraj telefona. Poškodb naprave, ki so posledica izpostavljenosti tekočini, garancija ne pokriva.

## **Učinkovita uporaba telefona**

### **Elektronske naprave**

Pri vseh mobilnih telefonih lahko pride do motenj, kar lahko poslabša delovanje.

- Mobilnega telefona ne uporabljajte v bližini medicinske opreme brez dovoljenja. Telefona ne nosite nad srčnim spodbujevalnikom, na primer v prsnem žepu.
- Mobilni telefoni lahko motijo nekatere slušne pripomočke.

- Manjše motnje se lahko pojavijo pri delovanju televizorjev, radijskih sprejemnikov, osebnih računalnikov itd.
- Telefon uporabljajte pri temperaturah od 0 do 40 °C, če je to mogoče. Če telefon izpostavite izjemno nizkim ali visokim temperaturam, se lahko poškoduje, pokvari ali celo eksplodira.

### **Varnost na cesti**

Preverite zakone in predpise glede uporabe mobilnih telefonov na območju vožnje.

- Med vožnjo ne držite telefona.
- Povsem se osredotočite na vožnjo.
- Pred klicanjem ali sprejemanjem klica ustavite ob cesti in parkirajte, če to zahtevajo pogoji vožnje.
- Radiofrekvenčna energija lahko vpliva na nekatere elektronske sisteme v vozilu, kot je avtoradio ali varnostna oprema.

# Smernice za varno in učinkovito uporabo (nadaljevanje)

- Če je v vozilo vgrajena zračna blazina, je ne ovirajte z nameščeno ali prenosno brezžično opremo. To lahko povzroči, da se blazina ne sproži, ali hude poškodbe zaradi nepravilnega delovanja.
- Če med hojo poslušate glasbo, naj bo glasnost zmerna, tako da se zavedate okolice. To je posebej pomembno v bližini cest.

## Preprečevanje poškodb sluha



Morebitne poškodbe sluha preprečite tako, da visoke glasnosti ne poslušate dlje časa.

Če ste dlje časa izpostavljeni glasnim zvokom, si lahko poškodujete sluh. Zato priporočamo, da telefona ne vklapljate ali izklapljate v bližini ušes. Priporočamo tudi nastavitve glasnosti glasbe in klica na zmerno jakost.

- Pri uporabi slušalk znižajte glasnost, če ne slišite ljudi, ki se pogovarjajo v bližini, ali če oseba poleg vas sliši, kaj poslušate.

## OPOMBA

- Premočna glasnost ušesnih slušalk in slušalk lahko poškoduje sluh.

## Stekleni deli

Nekateri deli mobilne naprave so stekleni. To steklo lahko počni, če mobilna naprava pade na trdo površino ali je močno udarjena. Če steklo počni, se ga ne dotikajte in ga ne poskušajte odstraniti. Mobilne naprave ne uporabljajte, dokler stekla ne zamenja pooblaščen storitveni center.

## Območje razstreljevanja

Telefona ne uporabljajte na območju razstreljevanja. Upoštevajte omejitve ter vse predpise in pravila.

## Potencialno eksplozivno okolje

- Telefona ne uporabljajte na bencinski črpalki.
- Ne uporabljajte ga v bližini goriva in kemikalij.

- V predelu vozila, kjer imate mobilni telefon in dodatno opremo, ne prevažajte ali shranjujte vnetljivih plinov, tekočine ali eksplozivov.

## **Na letalu**

Brezžične naprave lahko povzročijo motnje v letalu.

- Pred vkrcanjem na letalo izklopite mobilni telefon.
- Brez dovoljena posadke ga ne uporabljajte na tleh.

## **Otroci**

Telefon hranite na varnem izven dosega majhnih otrok. Vsebuje majhne delce, ki lahko v primeru odstranitve predstavljajo nevarnost zadušitve.

## **Klici v sili**

Klici v sili niso na voljo v vseh mobilnih omrežjih. Zato se za klice v sili ne smete zanašati le na telefon. Preverite pri krajevnem ponudniku storitev.

## **Informacije o bateriji in skrb zanjo**

- Baterije pred ponovnim polnjenjem ni treba povsem izprazniti. Za razliko od drugih baterijskih sistemov pri teh baterijah ni spominskega učinka, ki bi zmanjšal zmogljivost baterije.
- Uporabljajte samo baterije in polnilnike LG. Polnilniki LG so zasnovani tako, da zagotavljajo najdaljšo možno življenjsko dobo baterije.
- Baterije ne razstavljajte in ne povzročajte kratkega stika.
- Kovinski stiki baterije naj bodo čisti.
- Ko zmogljivost baterije ni več sprejemljiva, jo zamenjajte. Baterijo lahko napolnite več stokrat, preden jo je treba zamenjati.
- Če baterije dlje časa ne uporabljate, jo napolnite, da čim bolj povečate uporabnost.
- Polnilnika baterij ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi in ga ne uporabljajte v prostorih z visoko vlago, kot je kopalnica.

## Smernice za varno in učinkovito uporabo (nadaljevanje)

- Baterije ne puščajte na vročih ali mrzlih mestih, ker se s tem poslabša njena zmogljivost.
- Če baterijo zamenjate z baterijo napačne vrste, obstaja nevarnost eksplozije.
- Uporabljene baterije odstranjujte v skladu s proizvajalčevimi navodili. Po možnosti jih reciklirajte. Ne zavržite jih kot gospodinjske odpadke.
- Če želite zamenjati baterijo, jo nesite na najbližji pooblaščen servis ali k trgovcu izdelkov LG Electronics.
- Ko se telefon popolnoma napolni, izključite polnilnik iz stenske vtičnice, da preprečite, da bi le-ta po nepotrebnem porabljal energijo.
- Dejanska življenjska doba baterije je odvisna od konfiguracije omrežja, nastavitvev izdelka, načina uporabe, baterije in okoljskih pogojev.
- Preprečite, da bi domače živali baterijo zgrizle ali spraskale. To lahko povzroči požar.

### Informacije o obvestilu o odprtokodni programski opremi

Če želite pridobiti izvorno kodo z licencami GPL, LGPL, MPL in z drugimi odprtokodnimi licencami, ki jo vsebuje ta izdelek, obiščite spletno mesto <http://opensource.lge.com>.

Poleg izvorne kode so za prenos na voljo še vsi omenjeni licenčni pogoji, zavrnitve jamstva in obvestila o avtorskih pravicah.

Družba LG Electronics vam bo priskrbelala tudi izvorno odprto kodo na CD-ju za ceno, ki pokriva stroške distribucije (na primer stroške za medij, pošiljanje in obdelavo), če to zahtevate po e-pošti na naslov [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com). Ponudba velja tri (3) leta od datuma nakupa izdelka.

## POSODABLJANJE NAPRAVE

Dostop do najnovejših izdaj vdelane programske opreme, novih funkcij programske opreme in izboljšav.

- **V meniju z nastavitvami v napravi izberite posodobitev programske opreme.**
- **Napravo posodobite tako, da jo priključite na računalnik.** Za več informacij o uporabi te funkcije obiščite <http://www.lg.com/common/index.jsp> ter izberite državo in jezik.

## IZJAVA O SKLADNOSTI

S tem **LG Electronics** izjavlja, da je ta izdelek **LG-H735** v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določili direktive **1999/5/EC**. Izjavo o skladnosti si lahko ogledate na <http://www.lg.com/global/declaration>

**Za informacije o skladnosti izdelka se obrnite na pisarno:**

LG Electronics Inc.

EU Representative, Krijgsman 1,

1186 DM Amstelveen, The Netherlands

# Smernice za varno in učinkovito uporabo (nadaljevanje)

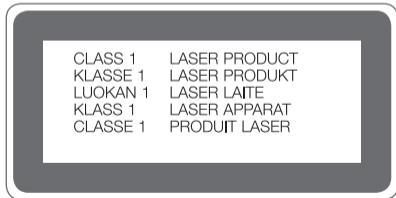
## Izjava o varnosti laserja

### Pozor!

Ta izdelek uporablja laserski sistem. Da zagotovite pravilno uporabo izdelka, pozorno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za prihodnjo uporabo. Če je enoto treba servisirati, se obrnite na pooblaščen servisni center.

Uporaba krmilnikov, izvajanje postopkov in prilagajanje, ki niso opisani v tem dokumentu, lahko povzročijo nevarno izpostavljenost sevanju.

Da preprečite neposredno izpostavljenost laserskemu žarku, ne poskušajte odpreti ohišja ali priti v neposreden stik z laserjem.





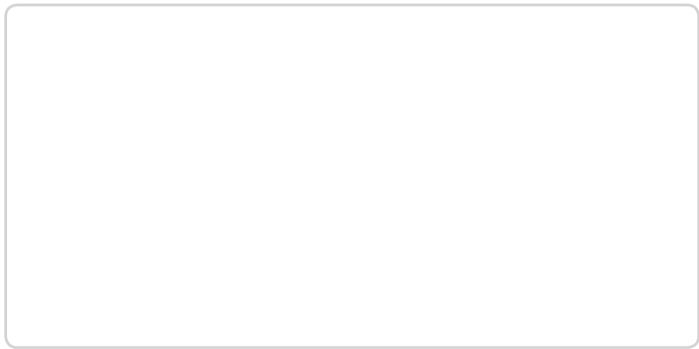
### **Odstranjanje stare naprave**

- 1** Vse električne in elektronske izdelke odstranjujte ločeno od običajnih komunalnih odpadkov na namenskih zbirnih mestih, ki jih določi vlada ali krajevne oblasti.
- 2** S pravilnim odstranjevanjem stare naprave pomagata preprečiti morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi.
- 3** Podrobnejše informacije o odstranjevanju stare naprave poiščite pri mestnem uradu, komunalni službi ali prodajalni, kjer ste izdelek kupili.



### **Odlaganje odpadnih baterij/ akumulatorjev**

- 1** Simbolu so lahko dodane tudi kemične oznake za živo srebro (Hg), kadmij (Cd) ali svinec (Pb), če baterija vsebuje več kot 0,0005 % živega srebra, 0,002 % kadmija ali 0,004 % svinca.
- 2** Vse baterije/akumulatorje odstranjujte ločeno od običajnih komunalnih odpadkov na namenskih zbirnih mestih, ki jih določi vlada ali krajevne oblasti.
- 3** S pravilnim odlaganjem starih baterij/akumulatorjev pomagata preprečevati negativne posledice za okolje ter zdravje ljudi in živali.
- 4** Podrobnejše informacije o odstranjevanju starih baterij/akumulatorjev poiščite pri mestnem uradu, komunalni službi ali prodajalni, kjer ste izdelek kupili.



# Welcome!

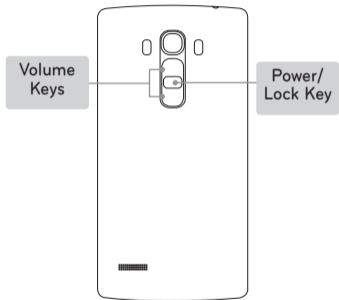
Thank you for purchasing LG device.

For more information, please visit [www.lg.com](http://www.lg.com) to view the user guide.

## NOTE

- Some contents and illustrations may differ from your device depending on the region, service provider, software version, or OS version, and are subject to change without prior notice.
- Available accessories may vary depending on your region, country or service provider.

## Phone layout

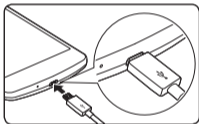


## Setup

### Turning on the phone

Press and hold the **Power/Lock Key** for a few seconds.

### Charging the phone



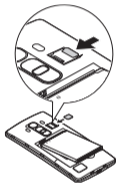
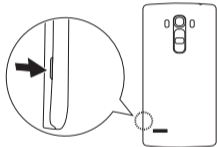
- The charging port is at the bottom of the phone.
- To maximize battery life, make sure that the battery is fully charged before you use it the first time.

## Setup (continued)

Before you start using the phone, you must insert the SIM or USIM card and battery.

### Installing the SIM or USIM card and battery

1. Remove the back cover.
2. Slide the SIM card into the SIM card slot as shown in figure.
3. Insert the battery.
4. Replace the back cover.



#### NOTE

- Only microSIM cards work with the device.
- For correct performance, it is recommended to use the phone with the correct type of SIM card. Always use a genuine SIM card supplied by the operator.

## Guidelines for safe and efficient use

Please read these simple guidelines. Not following these guidelines may be dangerous or illegal.

Should a fault occur, a software tool is built into your device that will gather a fault log. This tool gathers only data specific to the fault, such as signal strength, cell ID position in sudden call drop and applications loaded. The log is used only to help determine the cause of the fault. These logs are encrypted and can only be accessed by an authorised LG Repair centre should you need to return your device for repair.

### Exposure to radio frequency energy

Radio wave exposure and Specific Absorption Rate (SAR) information.

This mobile phone model LG-H735 has been designed to comply with applicable safety requirements for exposure to radio waves. These requirements are based on scientific guidelines that include safety margins designed to assure the safety of all persons, regardless

of age and health.

- The radio wave exposure guidelines employ a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. Tests for SAR are conducted using standardised methods with the phone transmitting at its highest certified power level in all used frequency bands.
- While there may be differences between the SAR levels of various LG phone models, they are all designed to meet the relevant guidelines for exposure to radio waves.
- The SAR limit recommended by the International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) is 2 W/kg averaged over 10 g of tissue.
- The highest SAR value for this model phone tested for use at the ear is 0.507 W/kg (10 g) and when worn on the body is 0.422 W/Kg (10 g).
- This device meets RF exposure guidelines when used either in the normal use position against the ear or

when positioned at least 1.5 cm away from the body. When a carry case, belt clip or holder is used for body-worn operation, it should not contain metal and should position the product at least 1.5 cm away from your body. In order to transmit data files or messages, this device requires a quality connection to the network. In some cases, transmission of data files or messages may be delayed until such a connection is available. Ensure the above separation distance instructions are followed until the transmission is completed.

## Product care and maintenance

### **WARNING**

Always use genuine LG batteries, chargers and accessories approved for use with this particular phone model. The use of any other types may void any approval or warranty applying to the phone and may be dangerous.

- Do not disassemble this unit. Take it to a qualified service technician when repair work is required.
- Repairs under warranty, at LG's discretion, may include replacement parts or boards that are either new or reconditioned, provided that they have functionality equal to that of the parts being replaced.
- Keep away from electrical appliances such as TVs, radios and personal computers.
- The unit should be kept away from heat sources such as radiators or cookers.
- Do not drop.
- Do not subject this unit to mechanical vibration or shock.
- Switch off the phone in any area where you are required to by special regulations. For example, do not use your phone in hospitals as it may affect sensitive medical equipment.

## Guidelines for safe and efficient use (continued)

- Do not handle the phone with wet hands while it is being charged. It may cause an electric shock and can seriously damage your phone.
- Do not charge a handset near flammable material as the handset can become hot and create a fire hazard.
- Use a dry cloth to clean the exterior of the unit (do not use solvents such as benzene, thinner or alcohol).
- Do not charge the phone when it is on soft furnishings.
- The phone should be charged in a well ventilated area.
- Do not subject this unit to excessive smoke or dust.
- Do not keep the phone next to credit cards or transport tickets; it can affect the information on the magnetic strips.
- Do not tap the screen with a sharp object as it may damage the phone.
- Do not expose the phone to liquid or moisture.
- Use accessories like earphones cautiously. Do not touch the antenna unnecessarily.
- Do not use, touch or attempt to remove or fix broken, chipped or cracked glass. Damage to the glass display due to abuse or misuse is not covered under the warranty.
- Your phone is an electronic device that generates heat during normal operation. Extremely prolonged, direct skin contact in the absence of adequate ventilation may result in discomfort or minor burns. Therefore, use care when handling your phone during or immediately after operation.
- If your phone gets wet, immediately unplug it to dry off completely. Do not attempt to accelerate the drying process with an external heating source, such as an oven, microwave or hair dryer.
- The liquid in your wet phone, changes the colour of the product label inside your phone. Damage to your device as a result of exposure to liquid is not covered under your warranty.

## Efficient phone operation

### Electronics devices

All mobile phones may receive interference, which could affect performance.

- Do not use your mobile phone near medical equipment without requesting permission. Avoid placing the phone over pacemakers, for example, in your breast pocket.
- Some hearing aids might be disturbed by mobile phones.
- Minor interference may affect TVs, radios, PCs etc.
- Use your phone in temperatures between 0 °C and 40 °C, if possible. Exposing your phone to extremely low or high temperatures may result in damage, malfunction, or even explosion.

## Road safety

Check the laws and regulations on the use of mobile phones in the area when you drive.

- Do not use a hand-held phone while driving.
- Give full attention to driving.
- Pull off the road and park before making or answering a call if driving conditions so require.
- RF energy may affect some electronic systems in your vehicle such as car stereos and safety equipment.
- When your vehicle is equipped with an air bag, do not obstruct with installed or portable wireless equipment. It can cause the air bag to fail or cause serious injury due to improper performance.
- If you are listening to music whilst out and about, please ensure that the volume is at a reasonable level so that you are aware of your surroundings. This is of particular importance when near roads.

## Guidelines for safe and efficient use (continued)

### Avoid damage to your hearing



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Damage to your hearing can occur if you are exposed to loud sound for long periods of time. We therefore recommend that you do not turn on or off the handset close to your ear. We also recommend that music and call volumes are set to a reasonable level.

- When using headphones, turn the volume down if you cannot hear the people speaking near you, or if the person sitting next to you can hear what you are listening to.

#### NOTE

- Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

### Glass Parts

Some parts of your mobile device are made of glass. This glass could break if your mobile device is dropped on a hard surface or receives a substantial impact. If the glass breaks, do not touch or attempt to remove it. Stop using your mobile device until the glass is replaced by an authorised service provider.

### Blasting area

Do not use the phone where blasting is in progress. Observe restrictions and follow any regulations or rules.

### Potentially explosive atmospheres

- Do not use your phone at a refueling point.
- Do not use near fuel or chemicals.
- Do not transport or store flammable gas, liquid or explosives in the same compartment of your vehicle as your mobile phone or accessories.

## **In aircraft**

Wireless devices can cause interference in aircraft.

- Turn your mobile phone off before boarding any aircraft.
- Do not use it on the ground without permission from the crew.

## **Children**

Keep the phone in a safe place out of the reach of small children. It includes small parts which may cause a choking hazard if detached.

## **Emergency calls**

Emergency calls may not be available on all mobile networks. Therefore you should never depend solely on your phone for emergency calls. Check with your local service provider.

## **Battery information and care**

- You do not need to completely discharge the battery before recharging. Unlike other battery systems, there is no memory effect that could compromise the battery's performance.
- Use only LG batteries and chargers. LG chargers are designed to maximise the battery life.
- Do not disassemble or short-circuit the battery.
- Keep the metal contacts of the battery clean.
- Replace the battery when it no longer provides acceptable performance. The battery pack may be recharged hundreds of times before it needs replacing.
- Recharge the battery if it has not been used for a long time to maximise usability.
- Do not expose the battery charger to direct sunlight or use it in high humidity, such as in the bathroom.
- Do not leave the battery in hot or cold places, as this may deteriorate battery performance.

## Guidelines for safe and efficient use (continued)

- There is risk of explosion if the battery is replaced with an incorrect type.
- Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions. Please recycle when possible. Do not dispose as household waste.
- If you need to replace the battery, take it to the nearest authorised LG Electronics service point or dealer for assistance.
- Always unplug the charger from the wall socket after the phone is fully charged to save unnecessary power consumption of the charger.
- Actual battery life will depend on network configuration, product settings, usage patterns, battery and environmental conditions.
- Make sure that no sharp-edged items such as animal's teeth or nails, come into contact with the battery. This could cause a fire.

### Open Source Software Notice Information

To obtain the source code under GPL, LGPL, MPL, and other open source licenses, that is contained in this product, please visit <http://opensource.lge.com>.

In addition to the source code, all referred license terms, warranty disclaimers and copyright notices are available for download.

LG Electronics will also provide open source code to you on CD-ROM for a charge covering the cost of performing such distribution (such as the cost of media, shipping, and handling) upon email request to [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com). This offer is valid for three (3) years from the date on which you purchased the product.

### HOW TO UPDATE YOUR DEVICE

Access to latest firmware releases, new software functions and improvements.

- **Select the software update in settings menu on your device.**
- **Update your device by connecting it to your PC.**  
For more information about using this function, please visit <http://www.lg.com/common/index.jsp> select country and language.

### DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, **LG Electronics** declares that this **LG-H735** product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive **1999/5/EC**. A copy of the Declaration of Conformity can be found at <http://www.lg.com/global/declaration>

### Contact office for compliance of this product:

LG Electronics Inc.  
EU Representative, Krijgsman 1,  
1186 DM Amstelveen, The Netherlands

## Guidelines for safe and efficient use (continued)

### Laser safety statement

#### Caution!

This product employs a laser system. To ensure proper use of this product, please read this owner's manual carefully and retain for future reference. Should the unit require maintenance, contact an authorised service centre.

Use of controls, adjustments, or the performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

To prevent direct exposure to laser beam, do not try to open the enclosure or make direct contact with the laser.

CLASS 1	LASER PRODUCT
KLASSE 1	LASER PRODUKT
LUOKAN 1	LASER LAITE
KLASS 1	LASER APPARAT
CLASSE 1	PRODUIT LASER



### Disposal of your old appliance

- 1 All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
- 2 The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
- 3 For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.



### Disposal of waste batteries/accumulators

- 1 This symbol may be combined with chemical symbols for mercury (Hg), cadmium (Cd) or lead (Pb) if the battery contains more than 0.0005% of mercury, 0.002% of cadmium or 0.004% of lead.
- 2 All batteries/accumulators should be disposed separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
- 3 The correct disposal of your old batteries/accumulators will help to prevent potential negative consequences for the environment, animal and human health.
- 4 For more detailed information about disposal of your old batteries/accumulators, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.

